



## チェンマイ世界遺産選定に向けた国際共同研究フォーラム “NOW & NEXT for Chiang Mai World Heritage” の開催（予告）

### 【概要】

令和4(2022)年2月22日(火)、理工学部都市工学部門主催で、チェンマイ大学社会科学研究所と連携して、チェンマイ世界遺産選定に向けた国際共同研究フォーラム“NOW & NEXT for Chiang Mai World Heritage”をオンラインで開催します。本フォーラムは、科研費国際共同研究加速化基金(B)で採択された国際共同研究の一環で、コロナ禍での渡航が困難な状況を踏まえて、佐賀大学国際交流推進センター・国際交流支援事業の支援を受けて実施します。

### 【本文】

○国際共同研究フォーラム “NOW & NEXT for Chiang Mai World Heritage”

日 時：令和4年2月22日(火曜) 11:30~18:00(日本時間)

場 所：Zoom

事前登録は[こちら](#)

主 催：佐賀大学理工学部都市工学部門

佐賀大学SDGsプロジェクト研究所 ICTまちづくりデザインプロジェクト

理工学部研究会コミュニティデザイン研究会

問合せ先：佐賀大学理工学部 教授・三島伸雄(0952-28-8703)

タイ国チェンマイ市では、2015年、その歴史地区がUNESCO世界遺産暫定リストに掲載されました。タイでは、遺跡ではない、初めての生きた歴史的遺産「ラーナー王朝以降の独自の形式の仏教や文化」として、2025年の世界遺産正式登録に向けた取り組みを行っています。生きた歴史的遺産、すなわち、歴史的町並み等の保存と活用については、我が国は多くの経験を持っています。1960年代から始まる町並み保存の取り組みは、1975年の文化財保護法改正による重要伝統的建造物群保存地区の導入、日本初の世界遺産「法隆寺地域の仏教建造物」等の登録を契機に採択された「奈良文書」などに展開され、我が国だけでなく、世界における遺産の性格や文化的文脈などを踏まえた文化の「多様性」の保存と活用に大きな役割を果たしてきました。そのような経験は、日本と同様に木造建築が集積している生きた歴史的町並みとして世界遺産を目指すタイ・チェンマイに多くの知見を与えてくれるものと期待されています。

本フォーラムは、その選定に向けたタイ専門家コアチームのメンバーと、チェンマイ歴史地区の世界遺産選定に向けた現状と将来について議論を行うものです。我が国からは、奈良県・今井町などの歴史的景観の保存に尽力されてきた渡邊 定夫・東京大学名誉教授をアドバイザー、そしてユネスコ世界遺産の選定メンバーやICOMOS調査委員を務められてきた西村

幸夫・國學院大学教授（東京大学名誉教授）ならびにヨングタニット・ピモンサターン准教授（タイ国ラタナコーン及び歴史的都市保全委員）を基調講演者として迎え、タイと日本の若手研究者によるチェンマイ歴史遺産に関わる研究発表を行います。その上で、チェンマイ歴史地区の世界遺産選定に向けて、今どのような課題を抱えており、将来どのようにしていくべきかについての意見交換を予定しています。フォーラムは英語で開催されますが、是非、多くの方々に関心を持っていただき、ご視聴いただければ幸いです。

※ 佐賀大学では、科学研究費・国際共同研究加速化基金（B）（研究代表者：理工学部・教授・三島伸雄，2020～2024年）で、チェンマイ大学社会科学研究所との国際共同研究として「世界遺産候補チェンマイ歴史地区における人的災害要因に対する危機管理分析基盤の構築」に取り組んでいます。また、本フォーラム主催メンバーで発表者の一人である Nattasit Srinurak 氏は、チェンマイの防災に関する研究で2017年9月に佐賀大学で博士号を取得し、チェンマイ世界遺産コアチームのメンバーとなり、現在、JSPS 外国人特別研究員・佐賀大学外国人客員研究員として同研究を推進しています。これらの経緯を踏まえ、コロナ禍で共同研究推進が滞る状況を打開すべく、本フォーラムを開催することに致しました。

※ 本フォーラムは、佐賀大学国際交流推進センター・国際交流支援事業，ならびに JSPS 科研費 JP20KK0101, JP20F40066 の助成を受けて実施します。

**Program**

(Japan Time +2 hr: Welcome speech start = 11:30)

9.30-9.35 Welcome Speech  
 9.35-9.45 Executive Note by Prof. Sadao Watanabe  
 9.45-9.55 Overview of the Collaborative Project by Prof. Nobuo Hoshima  
 9.55-10.35 The Key Points for Living Heritage City Based on Experience in Japan by Prof. Hideo Nishimura  
 10.35-11.15 The Old Town Settlement and Community-Based Heritage Programs by Assoc. Prof. Tongthant Pimonsathan  
 11.15-11.25 Question and Answer

12.35-13.05 A Journey to Chiang Mai World Heritage Tentative List: The Whole Picture and Community Building by Assoc. Prof. Worasit Boonyasurat  
 13.05-13.35 Heritage Conservation in Chiang Mai Historic City by Asst. Prof. Komson Teerapattawong  
 13.35-14.05 Cultural Landscape Conservation: Doi Suthep Mountain and Pilgrim Route by Asst. Prof. Worasit Tantimipankul  
 14.05-14.25 Historic City Evacuation Tolerances: Evacuation Route Simulation Considering Street Obstructions by Dr. Nattasit Srinurak  
 14.35-14.50 Museum as Shelter: An Evacuation Route for Tourists by Ms. Kanami Nishimura  
 14.50-15.05 Fire Risks Assessment: A Case of Food Stalls and Markets in Chiang Mai city by Ms. Misaki Nagata  
 15.05-15.20 Visual Integrity Analysis to Support Nature-Culture Conservation of Chiang Mai Historic Area's Buffer Zone by Ms. Janjira Sukwai  
 15.20-15.45 Future Research for Chiang Mai World Heritage Conservation  
 15.45-15.55 DSA from participants  
 15.55-16.00 Closing remarks

**Please note:**  
 Schedule and times may be subject to change under circumstance

**February 22, 2022**

**9.30 - 16.00 Thailand time (11.30 - 18.00 Japan time)**

**Virtual Forum Via ZOOM**

**NOW & NEXT FOR CHIANGMAI WORLD HERITAGE**

**International Collaborative Forum**

Prof. Sadao Watanabe  
 Assoc. Prof. Tongthant Pimonsathan  
 Assoc. Prof. Worasit Boonyasurat  
 Prof. Nobuo Hoshima  
 Asst. Prof. Komson Teerapattawong  
 Dr. Nattasit Srinurak  
 Ms. Kanami Nishimura  
 Ms. Misaki Nagata  
 Ms. Janjira Sukwai

Register here

This forum is supported by the international exchange support 2021 fiscal year of Saga University and by JSPS KAKENHI Grant Numbers JP20KK0101, JP20F40066. Hosted by Architecture course of Faculty of Science & Engineering, Saga University, Research Group of Community Design Faculty of Science & Engineering, and Saga University's CSO Project - Urbanism@CSO (Research Group of Design)

For more information  
 Contact: n.srinurak@hotmail.com  
 patchar.dou@langmail.com

チェンマイ世界遺産選定に向けた国際共同フォーラムのポスター

Now & Next for Chiang Mai World Heritage: International Collaborative Forum

Japan time	Thailand time	Activity	Duration (min)
11.30-11.35	9.30-9.35	<i>Welcome speech</i>	5
11.35-11.45	9.35-9.45	<i>Executive note</i> By Prof. Sadao Watanabe Prof. Emeritus, The University of Tokyo Chairman of a cultural heritage committee at Agency for Cultural Affairs, Japan	10
11.45-11.55	9.45-9.55	<i>Overview of the collaborative project</i> Prof. Nobuo Mishima Department of Civil Engineering and Architecture Saga University	10
<b>Lecture series</b>			
11.55-12.35	9.55-10.35	<i>The key points for living heritage city based on experiences in Japan.</i> By Prof. Yukio Nishimura, Kokugakuin University Prof. Emeritus, The University of Tokyo	40
12.35-13.15	10.35-11.15	<i>Thai Old Town System and Community-Based Heritage Programs</i> By Assoc. Prof. Yongthanit Pimonsathean Member of National Committee on Rattanakosin and Old Towns Conservation	40
13.15-13.25	11.15-11.25	Q&A	10
13.25-14.35	11.25-12.35	Lunch Break	70
<b>CMWHI collaborative project</b>			
14.35-15.05	12.35-13.05	<i>A journey to Chiang Mai World Heritage Tentative List: The whole picture and capacity building.</i> By Assoc.Prof. Woralun Boonyasurat Director of Social Research Institute, Chiang Mai University	30

フォーラムの内容